李文忠公奏稿

李文忠公奏稿

卷之四十五目錄

桐城吳汝綸編錄

謝平定朝鮮獎敘摺 光緒八年九月初五日

奏爲恭謝
天恩仰祈
聖鑒事竊臣接准兵部火票遞到光緒八年九月初一日內閣奉
上諭此次朝鮮亂事生變張樹聲先後奏派提督吳長慶等率師東渡並特召李鴻章前赴天津會同籌辦旬日之間該國亂黨悉平局勢大定辦理甚爲妥速李鴻章創練水師深資得力著交部從優議敘等因欽此當即恭設香案望
闕叩頭謝
恩伏念臣持服去官里廬跧伏屬三韓之告警奉

再命以遄征迫行旌駛抵於北溟而捷報已傳於東海此皆在事
諸臣稟承
廟算憑仗
天威故能扶危定傾有征無戰而微臣來從遠道幸告成功初未
效力於行間復鮮運籌於幄內迺蒙
温綸渥被甄敘優加因後效而
錄前勞不忘有開必先之意貪天功以爲己力轉益因人成事之
慚再四思維理應籲請
收回成命但恐外間不察不以爲矯情而鎮物即以爲怙
寵而遺榮是以未敢固辭上瀆
聖聰惟有勤求訓練慎固邊防學在四夷守在四鄰勉贊梯航之
盛治輔以羣策聯以羣力廣捘洴澼之良方以仰答

高厚生成於萬一所有微臣感激下忱謹繕摺恭謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

奏留周盛傳片 光緒八年九月初五日

再據新授湖南提督周盛傳咨呈欽請
陛見一摺奉
旨著來見欽此該提督以海口防軍需人統率咨請派員接督以便交卸起程等請臣查周盛傳所部淮勇馬步十五營分紮津郡小站馬廠等處人數眾多地段遼闊操防彈壓關係重要非威望夙著情形熟悉之員不足以資督率周盛傳甫新拜
殊恩亟思趨詣
聖訓但現值微臣回津整飭海防之際軍中統將若不得人實恐貽誤臣左右思維竟無妥人可以替代上月子牙河趙扶村西隄漫決經該提督親赴工次分調弁勇晝夜搶堵同下決口雖已合龍而隄身被水淘刷者尚有二百四十餘丈之多亟應及時培補

以免蟄陷事關要工亦宜責令就近兼顧始終其事可否仰懇
天恩飭令該提督暫緩入都一俟防務稍鬆從工就緒再行晉京
陛見之處出自
聖裁是否有當理合附片具陳伏乞
聖鑒訓示謹
奏

歸化稅項援案撥補摺 光緒八年九月二十九日

奏為山西歸化關稅項短絀擬請援案撥補恭摺會奏仰祈

聖鑒事竊准山西撫臣張之洞咨稱近因歸化關常年額稅徵收短絀飭據歸綏道稟稱因洋商執持津海關三聯單赴歸采買土貨稅項均歸津關代徵以致每年短徵至五千餘兩之多前經咨請查照英約第二十八款所載擬令各洋商此後赴歸買貨仍在首經之歸化關輸交內地半稅以期敷衍額解嗣准咨覆以事關交涉應由總理衙門核定飭遵現經咨准總理衙門覆稱查洋商請領報單赴內地買土貨應完內地半稅原約係在首經之子口輸交後以產貨地方未必皆有關卡勢難一律辦理因又增立善後條約第七款聲明由第一子口驗貨給照至最後子口先赴出口海關報完內地稅項此章行之已久若令於歸化一處專歸首

經之子口完納未免辦理兩歧惟歸化關稅項因此短絀查光緒五年十月間四川總督丁寶楨會同湖廣總督李瀚章奏請將夔關短徵額稅按照宜昌江漢兩關每年所收出入川省子口半稅銀數准其劃抵經本衙門會同戶部核准有案行令會商北洋大臣奏明辦理咨請酌核會奏到臣復經飭據津海關道周馥詳稱新關徵收子口稅銀向係隨同戶關一年期滿時分晰造報並於新關洋稅奏銷案內按三箇月一結聲明子口稅若干彙入各項六成洋稅內撥發天津海防支應局練兵月餉從前天津戶關短收稅銀經戶部議准由子口稅撥補同治元二三年張家口崇文門坐糧廳等關短徵盈餘銀兩亦經戶部議奏將天津海關所收子稅酌中撥補但實銀並未解部仍循案支放兵餉又同治四年戶部議奏張家口短收稅銀案內稱張家口短收盈餘稅額數甚

鉅津關子稅所收不敷撥補嗣後各關如有短收除本關所徵洋商子稅准其照案撥補由部隨時酌核辦理外其餘概不准紛紛撥補以免紛歧各等情前來臣查歸化關近因洋商領單采買土貨以致稅項短絀自係實情既經總理衙門援引四川夔關核准撥補成案自應奏明變通辦理以顧考成擬請自光緒八年四月十八日天津戶關關期起始每屆一年期滿由津海關道將所收洋商采買歸化土貨子口半稅查開清單詳請咨明山西核入歸化關奏銷案內辦理惟各處關期不同津關一年期內所收之數與歸關一年期內所免之數必有參差礙難照數劃抵應如何酌中撥補之處仍應查照同治四年戶部奏准成案由部酌核辦理至此次議撥歸化關子口稅銀亦應查照津海關歷辦撥補成案彙入各項六成洋稅銀內循舊撥發天津海防兵餉無庸解部以

符向章而濟要需所有擬請援案撥補歸化關短徵稅項緣由理

合會同山西巡撫臣張之洞合詞具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒敕部議覆施行謹

奏

撥協朝鮮礮彈片 光緒八年九月二十九日

再朝鮮六月初九日之變軍伍潰散器械遺失經中國水陸官軍馳往援護剿捕亂黨局勢大定該國王力圖振作遴選將士講求洋操陣法業由吳長慶揀派營中熟習西洋鎗礮之員幫同教演前遣陪臣趙甯夏等來津謁商自强之策臣告以禦侮乃可保邦練兵必先備械往時朝鮮軍械楛陋僅用土鎗斷難制勝現欲覓購洋鎗炸礮貧瘠既甚無資倉猝亦難濟用臣仰體

朝廷字小之仁不能不代設法籌畫開其風氣即所以固我藩籬因飭撥機器局新製十二磅開花銅礮十尊配以開花子三千顆木信三千六百枚門火六千枝礮藥四千五百磅炸藥一千五百磅又英來福兵鎗一千桿配以細洋藥一萬磅大銅帽一百萬顆皮帶子袋各千副運送朝鮮俾資練軍之用現據軍械所委員劉

咨芳等報稱已分批撥交赴朝鮮各輪船陸續運往由史長慶轉
交朝鮮國王驗收以助急需除咨照該國王並分咨總理衙門禮
兵各部知照外理合附片具陳伏乞
聖鑒謹
奏

議覆張佩綸條陳六事摺 光緒八年十月初五日

奏為欽奉

寄諭悉心妥議恭摺覆陳仰祈

聖鑒事竊臣承准軍機大臣字寄九月十九日奉

上諭張佩綸奏星象主兵請講武以靖藩服一摺據稱朝鮮亂作於內敵偪於外吳長慶一軍暫留鎮撫殆權宜之策非經久之圖條陳六事請飭籌辦等語朝鮮逼近陪都實爲東北屏蔽該國情形積弱現在變亂甫平鄰邦窺伺自應力爲護持以昭字小之義兼爲固圉之謀第其間籌辦機宜措置必須審慎張佩綸所陳理商政預兵權救日約購師船奉天增兵永興籌備各條著李鴻章悉心酌度妥議具奏等因欽此仰見

聖慮周詳集思廣益至意欽悚莫名伏查朝鮮積弱不振強宗擅

亂經我
國家視同內服命將出師擒獲首惡李昰應安置保定羣情震慑
於是天下萬國皆知朝鮮爲我屬邦大義益明又有吳長慶一軍
暫留鎭撫數月以來水陸將領及朝鮮陪臣自該國來津者臣詳
加諮訪僉稱朝野晏然人心大定日本留護使館之隊爲數無幾
亦與民相安該國王力圖振作臣遵
旨籌商善後各務漸有端緒張佩綸所陳六事有已經辦定者有
欲籌而未及辦者謹悉心酌度分條覆陳如左
一理商政
原奏稱
簡派大員爲朝鮮通商大臣理其外交之政而國治之得失國勢
之安傾亦得隨時奏聞豫謀措置等語査光緒六年十一月駐日

使臣何如璋致書總理衙門內有主持朝鮮外交議一篇以中國能於朝鮮設駐紮辦事大臣凡內地政治外國條約皆由其主持為上策又稱時方多事鞭長莫及此策未能遽行其次則請遣員前往朝鮮代為主持結約當經總理衙門函商於臣臣謂此事若密為維持保護尚覺進退綽如儻顯然代謀在朝鮮未必盡聽吾言而各國或將惟我是問他日勢成騎虎深恐彈丸未易脫手原係衡時度勢之論該衙門曾於七年正月請
旨派臣勸諭朝鮮與西國通商指內聲明在案本年春間臣與美國使臣商辦朝鮮約稿奏派道員馬建忠提督丁汝昌前往襄助令朝鮮另具照會聲明該國為中華屬國顯寓主持調護之義嗣英德踵往議約朝鮮國王即屬馬建忠轉稟臣處選派熟悉商務公法之員幫同辦理交涉事件該國內亂平後復遣陪臣趙甯夏

等來議詩後亦諄諄以此相屬臣慮其君臣不諳外交或致措注失宜允俟國王咨到酌辦頃道甯夏航海復來接有朝鮮國王咨文一件謹照鈔恭呈

御覽其云代聘賢明練達之士蓋欲臣薦員往助仍隱由該國王調度權可自彼操也若如張佩綸所陳

簡派大員為朝鮮通商大臣理其外交並預其內政職似監國向來

敕使有一定體制通商大臣當與該國王平行辦事分際既難妥洽以後各國與朝鮮交涉事件必惟中國是問竊恐

朝廷與總署不勝其煩矣惟是泰西通例凡屬國政治不得自主故與人結約多由其統轄之國主政即半主之國可自立約亦只能議辦通商而修好無與焉今朝鮮與日本立約已歷七年當時

約款竟認朝鮮為自主之國在朝鮮昧於公例豈足深責而咨報禮部轉奏並未一加駁斥本年美英德三國訂約始申明中國屬邦字樣日本方嘖有煩言各國尚不免疑議將來換約時恐有饒舌

欽派大臣駐紮該國理其外交之政必將日本及美英各約畫一辦理殊非易事若不畫一亦非政體此目前之難也朝鮮為東三省屏蔽朝鮮危亡則中國之勢更急乘此無事派大臣往駐以主持通商為名藉與該國政府會商整理一切保朝鮮即以固吾圉亦與泰西屬國之例相符第其國內政治中朝向不過問一旦陰掣其權而風土異宜人才荏弱措施張弛未必盡如我意若其陽奉陰違或被他人挑唆生隙

朝廷又將何以處之此日後之難也臣反覆籌維未敢遽決此策

應請

敕下軍機大臣會同總理衙門通盤籌畫定議覆奏至張佩綸請篤曾充專使熟悉洋情者以充其選何如璋上年曾發此議若派專使宜無如該員之熟悉情形矣

一預兵權

原奏亂黨殺大臣並殺日人嗣後當由中國選派教習代購洋鎗爲之簡練掎角等語查趙甯夏等八月初面呈該國王請示善後六條內有整[illegible]制一條即求中國爲之設法經臣鈔送總理衙門在案嗣趙甯夏等商懇延請教師借給洋鎗炸礮又經臣轉飭吳長慶揀派精熟洋操員弁就近教練並籌撥銅炸礮十尊英來福兵鎗一千桿配齊藥彈分批解送吳長慶轉交該國王驗收應用業於九月二十九日附片奏明在案與張佩綸所擬辦法正同

一救日約

原奏日約莫貧於案費尤莫窘於駐兵聞告貸北洋妥知非借中帑以款東兵應無庸籌借日兵屯紮王城尤多隱患應由吳長慶密謀牽制等語查前據趙甯夏等面稱國無一月之儲欲借債以救急五月間馬建忠往朝鮮爲英德議約即稟聞該國財用窘乏日本有借銀五十萬之說該君臣恐受挾制未允嗣花房義質又有代辦開礦扣還借款之議亦力持不可轉瞬設關雇員及一切創舉紛需經費無所措該國急而求我自係萬不得已 臣仰體皇上字小之仁未便推諉致受日人籠絡轉生貳心因勸諭招商局員唐廷樞於華商湊股籌借銀五十萬兩議明取息八釐分年由該國關稅礦利攤還當經據稟分咨總理衙門禮部在案各國借債本係常事即中國亦屢向洋商議利借銀 臣既爲朝鮮籌議

甞後飭令華商借銀並非出自官辦似亦情理所宜況隱杜該國轉求日本之漸唐廷樞與趙甯夏等已會訂合同章程斷無失信中止之理今張佩綸疑為借中辦以款東兵殊屬誤會臣前詢趙甯夏等日本償款該國另有指項茲復與筆談詰問據稱該國向有贈給釜山日本人之費近因通商停給算得一年日本館所贈給者可抵分年償款日後商局借項用於何處仍隨時報查所言尚切實可信謹將十月初二日筆談節略照鈔呈覽至日約索費五十萬元原訂五年分繳迨朝鮮派使赴日本臣即電商出使大臣黎庶昌飭令劉使向日本外務省商減兵費旋據黎庶昌九月十六電報日本不允減款只改為十年分繳是每年僅繳五萬元朝鮮雖貧瘠尚不至為難此即所以救日約之索費也日兵進紮王城原約一年為期吳長慶既平內亂本可剋期

撤回 臣因日兵未撤遵

旨飭吳長慶督軍暫駐賛佐謀箝制之法現日兵駐王城僅二百餘人決不至有他虞擬俟明年春間再令吳長慶撤回三營仍留三營俾資鎮衛俟日兵一年期滿撤盡慶軍乃酌量抽撤此卽所以救日約之駐兵也

一購師船

原奏陸軍護王都不如水軍護海口應

飭部 臣迅撥巨款先造快船兩三艘由北洋選派將領駐守仁川較爲活潑等語洵至當不易之論 臣於本年八月覆奏添練水師摺內聲明海防經費各省欠解僅及四分之一請

飭戶部總理衙門再撥的款務足原撥四百萬之數尙未知部 臣如何籌議今擬巡護朝鮮卽以固我門戶必須先造快船二隻查

總稅務司赫德送呈英廠新式大快船圖說每隻約價銀六十五
萬兩李鳳苞在德國訪查新式價值不相上下昨函詢船政大臣
黎兆棠據稱該廠仿造快船每隻連礮位約需銀四十萬兩雖不
及英德各式之精利迅速而工料價值較減擬請
敕下黎兆棠趕籌定造快船二艘剋期竣工專備北洋派防朝鮮
之用並懇
飭部於海防經費外迅撥有著之款八十萬兩限一年內分批解
交如解不足數准臣檄飭江海關道由現存出使經費項下挪撥
隨時咨明戶部總理衙門知照
一防奉天
原奏朝鮮日益多事邊防亦宜豫籌請飭
盛京將軍抽練旗丁歸朱慶統之與所部常滿萬人以備緩急等

語自唐迄明有事朝鮮皆由遼瀋進兵從無海道濟師之事緣中國自古用師未嘗越國爭戰鮮獲利者今日東西洋輪船盛興一日千里而朝鮮形勢三面濱海更於水師爲宜輪船由煙臺至朝鮮漢江口一日夜可到由津沽亦不過三日若由遼瀋陸路至朝鮮王城須二十餘日往往緩不及事故欲防護朝鮮必以添練兵船爲要此時勢之宜變通者然遼防爲根本至計朝鮮後路抽練旗丁自屬要圖應請

敕盛京將軍選將備器認眞操練貴精而不貴多宋慶所部現調赴金州旅順口設防與兵船相依護距瀋已遠未便兼統旗營應由該將軍另選明幹機勤之員統之庶收實效

一爭永興

原奏朝鮮之永興灣嚴寒不冰俄人欲得其地駐船應會同英大

澂妥譯力爭要害等語查朝鮮東北之永興灣形勢險固可作船隖西人爵鹽稱之上年中俄議約俄人調集兵艦駐海參威英法各國皆疑俄欲攻奪永興而駐津俄國領事今升署公使之韋貝每向臣鴻言俄廷絕無此意本年英美德與朝鮮議約俄使先向總理衙門探詢朝鮮與俄定界通商經朝鮮辦阻迄今尚未再議似其本志非即欲進據永興者永興近接元山通商口岸將來各國貿易互通俄人亦難獨圖佔奪該處距吳大澂駐兵之甯古塔三姓琿春等處千餘里而道中隔俄境水陸易宣山川間阻吳大澂兵力倘力斷難兼營似只可從緩籌議俟朝鮮整頓軍制力能自顧北洋鐵艦快船購練齊備再隨時酌撥分往梭巡以壯聲援

以上六事皆臣近日籌畫所及但辦理自有次第理合據實由驛

具陳是否有當伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

代朝鮮聘西士片 光緒八年十月初五日

再朝鮮陪臣趙甯夏等八月初面呈該國王請示善後六條內有擴商務一條云舉國上下全昧商務關係之何如現今築埠頭建稅關月期已屆而事變後措辦無方當應請其人而司其權然後可不失自主等語頃趙甯夏復齎該國王咨文來津內稱各國換約在前一切交涉商辦事件茫然不知下手煩請酌量小邦應行時宜代聘賢明練達之士東來隨事指導臣已於正摺內陳明竝末並鈔咨呈

覽在案查該國與日本定約通商七年尚未設關徵稅將來美德英各國踵來換約交涉機宜必須得人襄助查有前駐津德國領事穆麟德和平忠實曾在中國海關襄事五年諳練稽徵事宜熟悉漢文漢語因與該國使臣巴蘭德不合辭官就幕屢求津海關

道周馥等願為朝鮮效用趙甯夏等來津日久頗相投契茲擬為
朝鮮代聘前往襄助關務由趙甯夏與之妥立合同自當恪遵該
國節制不至掣肘惟須有華員伴往聯絡商辦查有候選中書馬
建常係道員馬建忠之胞兄向曾游學歐洲諳習公法洋情明練
心地耿直前經出使日本大臣黎庶昌調充理事適暫假來津臣
因馬建忠為朝鮮君臣所信服亦飭令同趙甯夏前往隨事襄辦
妥辦可資得力除由臣咨覆朝鮮國王並分咨總理衙門出使日
本大臣知照外理合附片具陳伏乞
聖鑒謹
奏

謹將朝鮮國王來咨照鈔恭呈

御覽

朝鮮國王爲咨會事照得小邦綿修外交救定內難實賴我
中朝綏莅至恩簡賚大臣經營遠謨前後襄辦靡不周極欽頒銜
結與國同情竊小邦向不諳外務而各國換約在前一切交涉商
辦事件茫然不知下手煩請貴大臣酌量小邦應行時宜代聘賢
明練達之士迨茲東來隨事指導俾得藉手賜迷克徵終始之惠
千萬幸甚爲此合行移咨請煩照驗施行須至咨者光緒八年九月十七日發

十月初二日到

奏明咨覆朝王三事摺 光緒八年十月十二日

奏為接准朝鮮國王咨文三道酌量咨覆恭摺仰祈

聖鑒事竊十月初八日朝鮮派來陪臣副護軍李載德金爽準等

齎呈該國王來咨派往保定省問李昰應並懇轉奏乞

恩釋還等情臣飭李載德等馳赴保定並咨署督臣張樹聲飭屬

妥為照料准其省問至所懇轉奏

天陛亟降許還之諭顯與疊奉

諭旨不符臣面飭李載德等嗣後該國王務懍遵前

旨毋庸再行瀆請並於咨覆文內聲明未敢冒昧代

奏以絕覬覦臣又催詢月起陪臣趙甯夏金允植等僉謂該國王

私情不能不代李昰應乞

恩而其國中臣民則頗懼李昰應釋還轉生內患也又同日領選

使吏曹參判金允植將呈該國王咨文二件一因前派生徒在天津機器製造各局學習先後遣病東還所餘無幾請准撤回另購小器設局國中自行製造臣查該學徒遠役思歸若強令久留不能專心更少進益應聽其便將來代購小機器酌派工匠往該國教導業飭金允植隨時與局員妥商稟辦一係報明吳長慶派員教習該國兵隊已兩起挑選一千人臣分別酌量咨覆並勸令該國王及時備器練軍以圖自強仰副

朝廷綏靖藩服至意謹鈔錄朝鮮國王咨文並臣咨覆文各二道

恭呈

御覽除分咨總理衙門禮部知照外理合繕摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

謹照鈔朝鮮國王來咨並臣咨覆文各二道恭呈

御覽

朝鮮國王來咨

爲咨請事頃馳咨价瀝情陳暴冀蒙本生父

賜還之音瞻望

皇慈日夕泣祝卽於使回伏奉

旨諭日月遺照銜罪慙殷隕越於下益自熾灼顧念本生父七耋衰邁素抱癃疾天時漸寒風土殊宜萬里孤寄有誰救恤焦迫鬱

瞻顧邊寢食擬申具情實焉敢冀幸而怵迫

嚴威不敢徑情茲遣陪臣副護軍李識德前往保定府省問起居

先此咨懇伏乞中堂大人曲諒至情轉奏

天陛特推孝治之政

亟降許還之澤俾此骨肉聚保永戴
恩造不勝血懇之至爲此合行移咨請照驗轉
奏施行須至咨者 光緒八年九月二十七日發十月初八日到

覆朝鮮國王咨文

爲咨覆事陪臣副護軍李瓛德等賚到貴國王咨稱使回伏奉
旨諭益自震灼竊念本生父七耋衰邁素抱羸疾天時漸寒風土
殊宜隔里孤寄行誰救恤擬申具情實鳴號籲宥而怵迫
嚴威不敢徑情茲遣李瓛德前往保定府衙門泣居先此咨懇轉
奏
天陛亟降許還之澤俾骨肉聚保等因准此查光緒八年八月十
二十六等日欽奉
上諭特沛恩施姑從寬減李昰應著免其治罪安置直隸保定府

來送不准回國仍著直隷總督優給廩餼准其歲時派員省問以慰該國王思慕之情嗣後不得再行瀆請等因欽此仰見
大皇帝酌法準情仁至義盡薄海臣民莫不同聲欽頌本署大臣會同署直隷總督部堂張遵即派員將李昰應送往保定府城舊清河道署中妥爲安置按月優給廩餼煤米薪菜等項兩月已來據報李昰應在彼起居順適供給無缺雖年已六十有三精神強健無甚疾病尚屬調護得宜亦可稍慰貴國王之孝思而曲示體恤矣昨准禮部咨李應浚齎到咨文轉奏一摺十月初三日奉
上諭著傳知該國王仍遵前奉諭旨恪守藩封務以宗社爲重嗣後毋得再行陳請等因欽此業由禮部轉行貴國王欽遵在案茲准前因當飭令李誠德金爽準等馳往保定府衙問此原係遵
旨辦理之事至所懇轉奏

天陛亟降許還之渙綸與璺奉毋得再行瀆請之
諭旨不符本署大臣實未敢冒昧代奏貴國王當念保守宗社振
興國事為重不得復顧一己之私情致礙大局也為此合行咨覆
貴國王查照須至咨者

朝鮮國王來咨

為咨會事照得本年七月初二日領選使吏曹參判金允植奉署
理北洋大臣張札飭隨軍東還緣彼時小邦有亂軍之變該陪臣
倉猝回國生徒學習等事均屬未清現蒙
天朝洪恩亂逆斯平該陪臣理應再赴天津照料學徒肄業竊查
學徒等自春以來不服水土遘病東還者前後相踵現今所餘無
幾繼自聞變以後各念室家用志不專難望成效似宜從近撤選
另購小器設局於國中使之溫理舊業為製造之基茲復遣領選

使金允植稟商一切事宜撤還學徒煩請貴大臣將此事由轉
奏
天陛特賜
允準不勝幸甚爲此合行移咨請照驗轉
奏施行須至咨者光緒八年九月二十七日發十月初八日到

覆朝鮮國王咨文

爲咨覆事准貴國王咨稱領選使吏曹參判金允植回國後學徒等不服水土遘病東還者相踵現所餘無幾問變以後各念室家用志不專難望成效似宜撤還另購小器設局國中溫理舊業爲製造之基煩請轉奏
天陛特賜
允準等因准此查光緒七年十一月間金允植率領員匠生徒等

來津學習製器業經本大臣奏明飭赴機器製造兩局查照議定
章程認眞教導該學徒自春徂秋多因不服水土遘病東歸現已
所餘無幾擬准金允植全數帶回以示體恤惟貴國戎備之疏由
於器械不利工技無學必須另購小機器設局國中遴派妥員嚴
勤督率講求製造應用中所用洋鎗炸礮等利器可隨時修整添
備以期進益本署大臣已飭天津機器製造局潘道王道等與金
允植妥商隨宜代爲購辦應造孜詳除恭摺據情代
奏並分咨
欽命總理各國事務衙門禮部外爲此合行咨覆貴國王查照辦理須
至咨者

朝鮮國王來咨

爲咨會事照得敝邦向來僻居無事戎備積弛現與各國相通港

口多事講究陰雨不容少緩茲值大兵來駐師受有資已飭所司選集民丁咨請吳軍門派員教習准本年九月二十三日吳軍門回咨據稱派慶字軍營務處袁世凱挑選一營五百人名爲新建親軍督同王總兵得功認眞訓練並續派朱提督先民督同何總兵增珠添選一營五百人以便訓練等因現方課日督習從此敝邦軍制庶有日新之效實賴貴大臣仰體
皇慈勤念藩服之至意實深感佩茲將選兵訓練事由先行咨送請貴大臣查照須至咨者光緒八年九月二十七日發十月初八日到

覆朝鮮國王咨文

爲咨覆事准貴國王咨稱大兵來駐師受有資已飭所司選集民丁咨請吳軍門派員教習先後挑選一千人認眞訓練現方課日督習敝邦軍制庶有日新之效等因准此具見貴國王洞悉時艱

講求戎備以爲自强之計欣佩莫名吳軍門久經大敵謀勇兼裕所部將弁多熟諳鎗礮操法戰守得力之員茲既遴派督操必能盡心代謀本署大臣仰體

聖朝壓念藩服至意甚盼貴國軍政日有起色及時整頓保邦禦侮之道胥基諸此爲此合行咨覆貴國王查照須至咨者

查覆馬建忠參案摺 光緒八年十月十二日

奏為遵

旨確切查明據實覆陳仰祈

聖鑒事竊臣等承准軍機大臣字寄九月十九日奉

上諭有人奏日本與朝鮮定約如兵費五十萬元及兵駐王城兩條所關甚大聞道員馬建忠實主其事且言賠償兵費朝鮮無資可由中國商局代借又恐李鴻章等察出乃屬朝鮮使臣彌縫其失筆談中謂此約非建忠主謀正其欲蓋彌彰處長慶亦歸罪該道謂其擅預日約任性妄為等語此次朝鮮與日本定約究竟馬建忠曾否預聞其事著李鴻章張樹聲確切訪查據實覆奏毋稍徇隱原片著鈔給閱看等因欽此伏讀原片稱中國方計捡李昰應並誅亂黨何以兵在其郊於該國定約大事轉不預聞該國君

臣當是應見捡倉皇失措之際又何以能從容遣使祕密定盟絕不關白我軍皆非情理所有等語查朝鮮內亂初起中國派兵援護臣樹聲於六月二十九日接出使日本大臣黎庶昌電報該外部來文言朝鮮立約待以自主須據約照辦使館國各自護如派兵護持恐滋葛藤即經函達總理衙門旋准七月初一日覆函云日既不願中國代護使館我軍即專為朝鮮定亂又彼既不願中國為之保護則逐使一節先可置之不問惟中國為屬邦定亂自非彼應與聞等語嘗經鈔致吳長慶馬建忠等遵照妥辦是日本與朝鮮如何議約彼既認朝鮮為自主中國本難過問即使與聞其事日本必不遵允揆在情理之中無足怪者又原片稱馬建忠聽兩國私歃竊和事先絕無聞見事後復不爭持形同聾聵等語查七月十四日日約未議之先朝鮮國王派戸門尚書金炳始副

宜金宏集兩次赴馬建忠處訪問日本所索七條該道筆談業將
約款分別可許不可許明晰相告內如兵費與卹銀統算不可過
十萬元又京內屯置大隊軍不可許若該使爲保身之計隨帶弁
兵在館亦不宜列入款內經臣等據其節略鈔送總理衙門在案
是事先非絕無聞見但金宏集等爲勢所偪未能照馬建忠所言
固無如何至彼既以全權畫押定議而歸事後更無從爭持矣又
原片稱朝鮮之約馬建忠不但預其謀並且主其事其始謂當由
中國償款謝罪繼謂賠償兵費乃中外交涉正辦朝鮮無貲可由
商局代借等語查七月初三日我軍未到之先馬建忠在仁川與
日本領事竹添進一議及此事曾歷舉中國類案及西國故事雖
有兵事亦多不認兵費此件筆談經臣樹聲錄送總理衙門在案
迨金炳始等十四日詢商馬建忠初以兵費不可償旋因金宏集

固請則謂與卹銀統算不過十萬元足矣尙屬相時立論至十六日金宏集在仁川自與花房義質定議後致書馬建忠有賠款太濫不免爲辱命之歸慚憤欲死等語又經 臣鴻章鈔送總理衙門在案此可爲馬建忠並未預其謀主其事之鐵據茲檢出七月十六日亥刻金宏集手書原稿咨送軍機處備核至朝鮮借招商局之款另作別用 臣鴻章已於十月初五日覆陳朝鮮六事摺內詳確陳明矣又原片稱該道屬朝鮮使臣彌縫其失筆談中謂此約並非建忠主謀正其欲蓋彌彰等語查七月二十六日 臣等傳見朝鮮大官趙甯夏金宏集詰責賠款之濫金宏集俯首謝罪並稱馬道在京相距近百里難以從中排解原係實情何須轉屬朝鮮代爲彌縫也又原片稱史長慶到津亦歸罪該道擅預日約任性妄爲等語查史長慶八月間來津商辦餉事 臣等屢次面詢皆自

情形實無歸咎馬建忠擱償日約之說茲奉
旨諭因情節重大特再斯諭往朝鮮面傳諭詢吳長慶令其據實
登覆頃據吳長慶咨呈該軍於七月十三日進紮王城與馬建忠
商撿李昰應十五夜圍剿枉尋里利泰院十六日邀同馬建忠訊
辦所獲亂黨其時日兵退至仁川相隔八十餘里何得有干預情
事花房所索五十萬元係朝鮮全權大臣等受其恫喝已允在先
東使因我軍定亂代劃前議致生事端十九日馬建忠起程回津
諭及賠款太多飭貽書花房勸其自行裁減是其未預斯約顯然
易見茲復邀金宏集來營再三細訊據稱當日實因東使恫喝倉
猝徑許馬建忠事後始得聞知毫無干預各等語是吳長慶並無
蹤罪馬建忠之處確有明證矣又原片稱前明斷白封貢之役因
沈惟敬詭詐百端致起日人悖慢馬建忠爲天主教民與沈惟敬

同一市井無籍恐蹈覆轍等語查明萬歷間沈惟敬給日以致敗軍僨事今馬建忠因未奉有預議日約明文只能從旁勸朝鮮誠日人以減賠款力所不及心固可原絕非沈惟敬詭詐僨事可比但該道幼習儒書屢試不售嗣游學泰西兼習法文本非教民亦非市井本年美英德各國與朝鮮議約賞賴其前往贊助聲明中國屬邦字樣俾大義復昭於天壤此次掄致李昰應並籌辦善後事宜機敏異常才能應變即西人亦敬重之夫洋務人才難得論人者不免苛求用人者當知護惜臣等何敢空言誣罔致令任事者裹足寒心哉所有權切訪查各緣由謹合詞繕摺據實覆陳伏

乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

朝鮮會勘邊界摺　光緒八年十二月初八日

奏爲朝鮮國王咨請派員會勘邊界事宜恭摺具陳請
旨飭遵事竊臣前欽遵
諭旨督同津海關道周馥等與朝鮮陪臣魚允中等會議朝鮮水陸通商章程內第五條聲明鴨綠江對岸柵門與義州二處又圖們江對岸琿春與會甯二處聽邊民隨時往來交易仍於開市處設立關卡稽查匪類徵收稅課從前館宇餼廩芻糧迎送等費悉予豁除至邊民錢財罪犯等案由地方官按照定律辦理一切詳細章程應俟北洋大臣與朝鮮國王派員至該處踏勘會商稟請
奏定等因經臣奏交總理各國事務衙門會同禮部議覆具奏奉
旨依議欽此轉行知照在案旋據魚允中面稟擬告於本邦明春往鴨綠圖們二江一帶察看情形會同該地方官勘商酌行再到

津東定等語卽經 臣分咨
盛京吉林將軍奉天府尹暨太僕寺卿吳大澂等各先行就近派
員會同朝鮮官體察情形勘商妥議再訂詳細章程原因邊民互
市雖經奏准變通而歷來法制禁令有須互相參酌之處非其本
省派員勘商恐難操縱合宜昨奉十一月十四日
寄諭崇綺松林奏朝鮮貿易宜嚴定限制嗣後有關奉省事宜與
該國王如何會商應咨照將軍府尹公同斟酌再行定議飭卽妥
議會奏等因欽此正與 臣處所籌辦法大略相同其摺片內條陳
各節業經 臣欽遵分別妥議准駮咨請總理衙門禮部會核覆奏
矣現據朝鮮國王咨稱擬派副護軍魚允中於明年二月初旬前
往義州四月下旬轉往會甯慶源等處踏勘商定望煩飭派官員
屆期會勘以便酌行等語謹照鈔該國王來咨一件恭呈

御覽羈維奉吉地方交涉情形及
列朝法制禁令隔省人員人地生疏恐其未能洞悉此次與朝鮮
定章變通互市實爲體恤屬藩禁革積弊起見而嚴杜僭越豫防
後患之處亦當熟慮深籌自應由該將軍府尹大臣等揀派廉正
明練大員屆期會同朝鮮陪臣原允中前往勘妥商各就地方情形
擬議詳細章程稟由該將軍府尹大臣公同斟酌咨商臣處詳愼
覆核定議再行具奏請
旨遵辦是否有當伏乞
飭下
盛京吉林將軍奉天府尹督辦寧古塔等處事宜太僕寺卿吳大
澂查照妥辦除由臣分咨知照並咨覆朝鮮國王外理合繕摺由
驛具陳伏乞

皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

照鈔朝鮮國王來咨一件恭呈

御覽

朝鮮國王爲咨會事照得敝邦義州會甯慶源等處與

上國邊界人民互市向來統由官員主持諸多窒礙全賴貴大臣

曲軫流來之弊妥籌經久之圖因時制宜酌予變通定於兩國邊

界柵門琿春與義州會甯慶源等處聽民隨時往來交易將從前

慣例概行豁除列入水陸貿易章程第五款內聲明請

旨定議遵照辦理在案此莫非貴大臣仰體

皇仁柔綏藩服至意謹與一國臣庶攢手感頌不任銜結其詳細

章程須派員至該處會商酌行茲擬派副護軍魚允中於明年二

月初旬前往義州四月下旬轉往會甯慶源等處踏勘商定望煩

貴大臣飭派官員屆期會勘以便酌行除定期派員外相應備文

咨明請貴大臣查照酌覆須至咨者 光緒八年十月十七日發十二月初六日到

奏明朝王咨謝二事片 光緒八年十二月初八日

再臣同日接准朝鮮國王咨文二件一申謝所訂商民水陸貿易章程八條悉屬公允擬俟前頭使行月行奉
表叩
謝恭伸感激之私一驗收臣處撥給來福鎗開花礮及藥彈銅帽門火各項現交該國新練勇丁領用由吳長慶指授練習次第整頓期有成效等因謹照鈔該國王來咨恭呈
御覽除分咨總理衙門禮部外附片具陳伏乞
聖鑒謹
奏

照鈔朝鮮國王咨文二件恭呈

御覽

朝鮮國王爲咨覆事照得本邦於本年春間咨請於已開口岸互
相交易一摺時值貴大臣奉諱回籍未及聚辦旋由禮部據分咨
奏蒙
俞允應詳定章程之處著貴衙門妥議至秋間貴大臣勉膺
諭旨復起視務督海關道臺與問議官魚允中等酌商擬定兩國
商民水陸貿易章程八條覆
奏經總理各國事務衙門會議奏
旨依議仍於九月二十六日魚允中回承准貴大臣咨行並鈔錄
總理各國事務衙門覆
奏摺及兩國商民水陸貿易章程欽遵查照等因准此竊本邦久

列藩封一切典禮均有定制向賴貴大臣代辦已與各國立約通
商而獨
上國與本邦商民尚拘例禁不能共霑利益殊非中外一視之義
所有前此瀆請迺蒙
皇上廣推洪慈亦惟貴大臣亟恢遠圖因時變通務存體恤所訂
章程八條悉屬公允喜出望外並於章程之首聲明中國優待屬
邦不在各與國均霑之列等語俾小邦感奮自強用答我
大朝懷柔之至意此誠數百年來僅有之
特典當職謹與一國臣庶北望攢頌擬俟前頭使行奉
表叩
謝恭伸感激之私除先通稱
謝外合行咨覆請貴大臣查照辦理須至咨者光緒八年十月十七日發十二月初

六月
到

朝鮮國王爲咨覆事照得貴大臣爲念敝邦軍變以來器械散失練選時急飭撥天津軍械所十二磅銅開花礮十尊英來福兵鎗一千桿配齊炸彈木信門火銅帽洋藥各項運由提督吳軍門派員交付玆遵計開驗收仰惟貴大臣克體

皇朝覆幬之仁而軫念敝邦急難之誼攢手感頌曷任銜結現今新團勇丁率循吳軍門指授練習次第整頓俾此無兵而有兵無械而有械用爲保邦制治之本思自奮發俟有成效嗣後情形隨當掤隱覓紓道謝以悉終始爲此合行咨覆請照驗施行須至咨者

光緒八年十月十七日

發十二月初六日到

商局接辦電綫摺 光緒八年十二月初八日

奏爲津滬電報辦有成效擬請招商接辦由滬至浙閩粵各省沿
海陸綫以杜外人狡謀而收中國自有之權利恭摺仰祈
聖鑒事竊臣於光緒六年八月奏請由天津陸路循運河至鎮江
上海設立陸綫電報籌款墊辦俟辦成後擇公正商董招股集貲
接辦並設電報學堂教習生徒自行經理是年八月十四日奉
上諭現在籌辦防務南北洋必須消息靈通以期無誤事機該大
臣請於陸路由天津至江北鎮江達上海安置電綫係爲因時制
宜起見即著妥速籌辦並著江蘇山東各督撫飭令地方官一體
照料保護勿任損壞餘均照所議辦理等因欽此仰見
朝廷主持要政裨益軍謀之至意欽服莫名當經督飭前津海關
道鄭藻如候補道盛宣懷劉含芳等妥議章程與丹國大北電報

公司商立合同代爲購料雇人查勘設綫道路以資熟手指導自
七年五月初興工至十月底工竣南北中外消息瞬息可通仍照
奏案招商集股自八年三月初起歸商接辦由官督查臣仍籌貼
每年沿途弁兵巡費一萬一千兩以示體恤五年後如電資有餘
再行截止夏間朝鮮內變急調南北水陸各營貲賴電報靈捷其
赴機之速爲從來所未有卽總理衙門與臣等飭商出洋各使臣
及南省要務亦不旋踵立應成效已灼然共見矣十月間英法美
德各使請在上海設立萬國電報公司擬添由滬至香港各口海
綫英國署使臣格維訥並援同治九年總理衙門已允成案請由
英商添設自上海至甯波溫州福州廈門汕頭各口海綫其勢幾
難禁遏臣與總理衙門往返函商惟有勸集華商先行接辦由滬
至粵沿海各口陸綫以杜外人覬覦之漸而保中國自主之權使

彼族無利可圖或有徘徊中止且沿海各省與京外錯商軍國要事調兵催餉均得一氣靈通於洋務海防實有裨助而商民之轉輸貨易者亦藉電報速達利益更廣因飭津滬電報局委員盛宣懷等傳集眾商妥晰會議頃據盛宣懷會同商董候選道鄭官應候選主事經元善國子監學正銜謝家福副將王榮和等聯銜馳稟擬請自蘇州浙江福建通商各海口以達廣東現在粵省所辦陸綫相接計將六千里照津滬陸綫成本工費核算約需銀四十餘萬兩沿途分設局棧常年用費亦倍於津滬現有大北公司海綫直達香港或將來英商再添水綫勢必互相跌價傾擠籌辦實屬不易惟欲收我中國自有之權利必當竭力籌維勸集鉅資次第開辦以盡報效之忱公議章程十條呈請察核並請援案奏明請

行敕下蘇浙閩粵各督撫轉行經過地方官一體照料保護等情
前來臣查核所議章程尚屬周妥謹照鈔恭呈
御覽當此外人窺伺之際必須激厲華商羣策羣力共圖抵制雖
浙閩粵各省道里較遠民情不一而同治十三年沈葆楨奏請在
閩境興辦電綫速通軍報業奉
行准因循未就署兩廣督臣曾國荃等現因英商議設水綫至省
飭粵商興造陸綫以拒敵謀業有成局可知風氣漸開南中官民
皆知電報爲行益軍國商旅之事況自津達滬二千數百里陸綫
成後沿途毫無擾累各省必有風聞擬請
敕下江蘇浙江福建廣東各督撫臣轉飭經過各地方官妥爲勸
諭隨事照料保護勿使稍有阻撓損壞以期事在必成庶免華商
裹足外人貽笑而各國添設海綫之謀當漸消阻實於交涉大局

有裨除鈔錄章程分咨總理衙門南洋大臣暨各督撫查照外所有援案招集華商接辦沿海陸綫緣由是否有當伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

謹將華商公議接辦蘇浙閩粵陸路電綫章程十條照繕清

單恭呈

御覽

一道里宜先約計也查自江蘇省蘇州府經浙江之湖州嘉興杭州紹興甯波台州溫州等府福建之福甯福州興化泉州漳州等府廣東之潮州惠州二府以達廣東省城廣州府約共五千六百五十里內自溫州以達廣州似可按沿海州縣驛站設綫杭嘉湖三府係絲商碼頭必得綫由經過以順商情甯波至溫州沿海山路荒僻應繞道嚴州衢州或繞金華處州俟奉准即當請派專員督率洋總管分路查看繪圖計里屆時再請咨行查照

一經費宜先酌定也查津滬電綫三千里計動支經費十八萬兩現計自蘇至粵道里加倍約須費四十萬兩應設分局分棧恐尚

不止加倍經費必須寬籌查電局收支款目皆係洋款現擬供連
津滬電綫迎集華商股本英洋八十萬元卽以一百元爲一股由
局刊發股票給執惟招股必宜先儘舊商如舊商無力再聽新商
入股

一巡費宜請津貼也津滬巡綫經費每年一萬餘兩係奉批准五
年之內由軍餉開支現在浙閩粵三省巡費每年約須湘平銀二
萬兩應請奏准由官津貼發局轉給以重巡護而紓商力

一學生宜請添習也津滬電局管報學生皆由天津學堂隨時撥
往擬請現有學生趕緊教習外再招諳習英文學生四五十名一
體教習約於來年年底卽可撥局派用至測量學生前於出洋學
生二十名內挑出八名交洋總管教習有效應請再選八名發局
教習以備各分局總管報房之選

一查路宜選能員也此次設綫係分南北兩路派員會同各省文武地方官按電綫所經之地計里分段先將巡兵逐段派定並曉諭民人一體知曉庶設綫到境不致阻礙耽延此次仍應稟請遴派能員分赴各省會同地方官查照辦理

一監工宜派大員也查津滬設綫南北兩路均有大員一人監工此次仍應稟請選派大員督率洋匠人等分投辦理並請咨浙閩粤三省各派妥員會同照料以免貽誤

一開工宜資熟手也前次南路工程所調銘軍二百名勤捷過於民夫此次開工擬請仍調從前銘軍熟手二百名赴工由局酌發賞項以收事半功倍之效

一巡守宜立勸懲也查津滬電綫沿途設立巡電房責成緑營汛兵看守各汛弁兵由局各給馬乾口糧另分大段梭巡均有專責

此次設綫自應援案咨請督飭巡護遇有貽誤損壞由局隨時稟請核辦

一官報宜仍登記也出使各國大臣來往洋務軍務電報仍照章列作頭等信資另册存記按年彙報以抵官貼巡費倘此外別無應遞官項則前項官報毋庸給資以盡報效之忱其代轉洋商公司電報仍給信資轉發不在扣除之例

一材料宜請免稅也桿應用木料甚多須各就近處采辦應請援案免納稅釐至於electric綫電器進口各口擬准隨時咨請關道給發免單

海防支應請銷摺 光緒八年十二月十七日

奏為查明天津海防支應局光緒七年分收支餉需循照向章按款造冊請銷恭摺仰祈

聖鑒事竊據天津海防支應局司道詳稱津郡海防改設練軍並原設海口礮臺通永鎮大沽協官兵雲字營馬隊應需餉乾等項向在津海關六成洋稅洋藥釐捐東海關協餉長蘆鹽斤復價帑河竈捐各項下隨時籌撥按照定章並直隸練軍營制餉節支放所有光緒六年分收支款目業經奏咨准銷在案查光緒七年分收支款內有天津軍械所管理收發海防水陸各營西洋新式軍械在於津郡西沽原建庫房收存歲積月累儲積充盈添蓋庫屋原募護勇不敷看守添募護勇二棚小心照料以昭慎重應支口糧查照向章什長二名各月支口糧銀三兩護勇二十名各月支

口糧銀二兩均自光緒七年四月初一日奉准添募之日起支又
奉戶部議覆通永鎮總兵唐仁廉咨支俸廉等項准照大沽海防
章程自光緒七年春季起除例支減成俸廉等銀仍飭司按數撥
給外其加給三成俸銀四成養廉等銀應飭支應局按季發給於
報銷冊內送部核銷等因嗣准藩司覆稱武職各官俸廉司中照
章給發六成俸銀並非俸薪七成養廉六成今通永鎮俸廉既奉
部覆准發十成全銀仍由司核給六成應由支應局統加四成銀
兩以符定額即由局仿照找發四成俸薪養廉其例馬仍按三成
找給自光緒七年春季起支發又大沽屯募海勇改練成營應支
餉項另案支發所有應支口分於光緒七年五月底住支其餘支
發一切款項悉照奏定章程及歷年海防准銷成案按月核給造
具細數清冊詳請奏咨前來臣逐加覆核計自光緒七年正月初

一日起連閏至年底止共收款銀三十九萬八百八十三兩四錢七釐六毫一絲六忽一微其支款應歸戶部核銷銀三十四萬四千二百八十二兩九分八釐一毫九絲九忽四微應歸工部核銷銀四萬八千二百七十二兩七錢一分六釐九毫七絲八忽二微共應銷銀三十九萬二千五百五十四兩八錢一分五釐一毫七絲七忽六微除本案內扣收過平餘銀四百八十二兩七錢二分七釐一毫六絲九忽七微儘數動支外計不敷銀一千一百八十八兩六錢八分三毫九絲一忽八微均係隨時籌墊道承辦各員請領未發之款俟准部覆再行分別找給歸墊除清冊咨部查照外所有光緒七年分天津海防收支餉銀造冊請銷緣由謹會同

署直隸督臣張樹聲恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒勅部核銷謹

奏

光緒八年十二月十七日

再據天津府紳士三品銜前戶部郎中高學洪翰林院庶吉士王恩淮分發山東候補知縣李榮等聯名稟稱原任布政使銜天津河間兵備道吳毓蘭在任兩年有餘於地方教養諸政靡不盡心考究百廢具興而於河工水利尤所注意每率委勘估興修輕騎減從往返周歷雖隆冬盛暑冰霜烈日之中延訪紳耆悉心諮度未嘗稍言勞瘁本年三月間因前在軍營積勞傷疾復發值子牙南運兩河工程同時並舉力疾赴工查勘回津後病勢已深尚於臥榻辦公心力交瘁遂致不起遐邇聞之莫不痛惜職等追思其善政如修復津郡濠牆俾城廂得資捍衛培築運河隄岸俾河流永慶安瀾興部海縣水利則斥鹵變為膏腴復子牙河隄工則淤沱仍歸故道隄修千里商旅得以暢行田閭軍糧灌溉羣謀樂利

歲冬春賑撫流民來集獲免啼飢號寒興書院文教多士奮興皆
原執經問字清釐積案窮民免株累之虞嚴辦盜徒閭里息萑苻
之警凡此數端皆彰彰在人耳目輿情愛戴實深查前升任天津
道丁壽昌在直隸臬司任內病故曾經奏准建立專祠今吳故道
勤政愛民事同一律環懇援案奏請准在天津府城捐建專祠並
開具備明政蹟事實請
奏前來臣查吳毓蘭樸誠廉幹辦事實心其在天津道任內勤懇
愛民孜孜求治凡所措施皆有益地方之事宜乎民情愛戴沒齒
不忘茲由該紳士等聯名稟請建祠查吳毓蘭曾隨前大學士曾
國藩在揚州剿滅賴汶洸捻股相隨操情殷懇
天恩准將原任天津道吳毓蘭附祀曾國藩天津專祠由地方官
春秋致祭以彰治行除將該故道政蹟事實分咨查照外附片具

陳伏乞

聖鑒訓示謹

奏

李文忠公奏稿卷四十五